

## LIJE'E SAN JUDAS LINIĒ'EPOLA' LAPIMAYE

<sup>1</sup> Iya' ninJudas ca'ay lipenic' haiPoujna Jesucristo. Santiago aipima. Quiniĕ'elhuo' imanc' li-joc'ipolhuo' ŁanDios.

Caĕ'Ailli' ŁanDios ti'elhuo' capic'a, Jesucristo ti'elhuo' cuenna. <sup>2</sup> Itine itine xonca toĕcujle ti'nujuaitsilhuo' ŁanDios, xonca toĕcujle tipac'e'elhuo' loĕpicuejma', xonca toĕcujle ti'elhuo' capic'a.

<sup>3</sup> Unc'aipimaye, iya' joupa aipo'nopa laipicuejma', cacua: Quiniĕ'e'mola' laipimaye. Iĕe coĕje'e coĕa' cu'icona'molhuo' te ts'i'ic' munĕu'enyacolhuo'. Linca ma' anuli lalunĕu'enyaconga' illanc' imanc'.

Itsiya aiximpa ticuicomma quiniĕ'e'molhuo' ituca' coĕje'e. Ticuicomma caxc'ai'i'molhuo' tolipa'aĕe cafxi toĕcuanajcoĕe litaiqui' ŁanDios. Imanc' joupa olapenufpá iĕe Lataiqui', ol'huaiyijmpá, oĕsimpá te ts'i'ic' mipa'a. Maĕe lataiqui' ŁanDios ipo'nopa nulemma tepenufle, ti'eĕe cuenna jahuy iĕe petsi i'huexi ŁanDios.

<sup>4</sup> Camilhuo': Ticuicomma tonĕeĕe cuenna, toĕcuanajcoĕe litaiqui' ŁanDios. Jiĕpe pe loĕmana' ihuants'ipoĕtsi lan xanuc' iĕe ituca' liĕpicuejma'. Linca ate'a a'i mu'iyacolhuo' toĕta'a. Jiĕpe al Paxi Linilingiya joupa inescopola' ihniya lan xanuc'. Joupa uya'apa aimunĕu'enyacola', tejac'em'mola'. Iĕe aimihuejcoyi ŁanDios locuxe'epola'. Iximpoĕtsi joupa itoc'ipola', ipaxnepola' ŁanDios. Iximpoĕtsi joupa unĕulpá. Iĕe ti'hua ti'eyi nixpiya. Ticuayi:

“Aimalacani'enyaconga”. Toſta'a tetets'iyi cal Cuecaj Quincuxepa, iſque cal Nuli Quincuxepa. Jouc'a tetets'iyi laſPoujna Jeſucrito.

<sup>5</sup> Imanc' joupa oſsina' jahuay li'ipa luyaipa quitine. Itsiya ca'nujuaits'i'i'molhuo' li'epa LanDios. Iſque ipa'a'mola' lixanuc' jiſpe ſamats' Egipto, unſu'epola', aiquma'annila' lin'ehuale laic'. Lijou'ma iſne pe lipa'apola' petſi aiqum'huaiyinge, ecani'epola'. <sup>6</sup> Jouc'a toſ'nujuaitsa li'ipola' lapaluc' quema'a. Iſne incuxepá, ipo'no'me liſpenic' lepi'ipola' LanDios. Ipalyonca petſi LanDios joupa ixpic'epa timajnlē. Iſne lapaluc' quema'a LanDios i'huequila' joupa ifingiyicola' acadena catejma', aimi'iya mits'aſqueya. Jiſpe petſi lomana' ja'ni tehuelojnlē al toncaj tixim'me amuf. Jiſpe ti'huaicoyi ticuaiyunnī al Cuecaj Quitine. LanDios tepi'i'mola' liſjunac'. <sup>7</sup> Jouc'a toſ'nujuaitsa li'ipola' liſelolſya' Sodoma y Gomorra jouc'a liſelolſya' lomana' anujnca. Lan xanuc' nomana' iſniya liſelolſya' ixhuico'moſtsi liſcuerpo ma mi'eyi al xujc'a. Jouc'a i'e'me a'i to joupa ixpic'epa LanDios. Ihuej'me ocuena 'ejma'. Toſta'a ti'onſcospola' to iſne lixcay lapaluc' quema'a. Li'ipola' iſne liſelolſya' aſmuc'inga' lo'iyacola' iſne petſi no'epá lixcay. Iſne liſelolſya' LanDios iſteſ'mico'mola' unga. Jiſte lunga aimipijya.

<sup>8</sup> To li'epa iſne lixcay xanuc' mimana' jiſpe liſelolſya' Sodoma y Gomorra, ma toſta'a ti'eyi iſna'a lixcay xanuc' iya' laifneſcopola' iſta'a loſje'e. Iſne jiſpe liſpicuejma' tijanajyi ti'eſte lixcay. Mijou'ma tixhuicoyoſtsi liſcuerpo mi'eyi al xujc'a, tixiſ'mecoyoſtsi toſta'a. Jouc'a tetets'innila' lincuxepá nomana' lema'a. A'ijc'a tineſconnila'

lan tsila' lapaluc' quema'a. <sup>9</sup> Cal cuecaj lapaluc quema'a, ique Miguel, ni toŧta'a mipalaic'o' lonta'a Satanás. Ique Miguel ixina' lo'iya licuerpo Moisés. Satanás ituca' lipicuejma'. Ipic'a tilecoŧa'. Ine tipalaic'oyoŧsi. Mifuli'iyoyoŧsi cataiqui' Miguel ixim'ma caxpaiqui', aiquimiloqui' cataiqui' Satanás. Ma le'a timi: “Titaletso' laiPoujna”. <sup>10</sup> Ine lixcay xanuc' laifpalaicopola' aimixpailiquila'. Tama aiquiŧcueca, aiquiŧsina' te ts'i'ila' ine lan tsila' capaluc' quema'a, tetets'iyi, tinescoyi. Ine ti'onŧcospola' to linneja petsi ailopa'a quiŧpicuejma'. Linca tama inneja tipa'a lojanajpa. Toŧta'a ihniya, ti'hua tixhuai'niyi lojanajpa. Toŧta'a ma quiŧtuca' tecani'eyoyoŧsi.

<sup>11</sup> Linca, juaiconapa a'ijc'a lo'iyacola' ihniya. Ine tihuejyi Caín lipicuejma'. Imenajpola' to Balaam. Ipo'nopá liŧpicuejma' tulijle quiŧtomí. Toŧta'a aimihuejyi LanDios. Ti'onŧcospá to Coré. Li'ipa, ique timiloquila' cataiqui' petsi no'epá liŧpenic' lepi'ipola' LanDios. Ique Coré ejac'pa. Ihniya jouc'a tejac'mola'. <sup>12</sup> Ine lixcay xanuc' ti'onŧcospá to lix'ay capic quemiya. Jiŧpe tixcai'e'molhuo'. Imanc' tolafot'heyoyoŧsi, toŧtetsoyi anuli, toŧta'a toŧmujoyoŧsi apimaye. Mimana' ihniya loŧpaxi juic tixis'me'me, aimetenŧcocoya LanDios. Jiŧpe ine xanuc' titetsoyi, tixnayi, aimixpailiquila'. Ma quiŧtuca' ti'eyoyoŧsi cuenna. Ti'onŧcospola' to hijuŧ cummahuay tummetsai lahua'. Ti'onŧcospola' to cal 'ec' micuaita litine caxita tocomma tijuŧyi, ailopa'a quiŧ'as. Tocomma to aiquimaf'ila'. A'i ma le'a tocomma aiquimaf'ila', alinca joupa imapola', joupa iyaxquimpola'. <sup>13</sup> Ine lixcay xanuc' ti'onŧcospá to loyac' quitsilo caja petsi pangay quico' to axujc'a

quifuc. Aiquilsina' calaic'ata, ti'hua timuji lo'epa lixcay. Ti'onłcospola' to lan xamna laipalumma liłpene, iłne aimepalc'o'iyaleyı. Tıyeyı petıi lomanc'eyacu nulemma, iłpe al muf. Małpe copa'a liłpanga.

<sup>14</sup> Jouc'a Enoc inescopola' iłne lixcay xanuc'. Tipanc'nicola' Adán, iłque cal te'a łaltatahuelo, iłque Enoc ixhuaicota acaıtsı. Enoc uya'apa lo'ıya, ticua: jAlquım'ela' laıfnuya'aya!

Aiximpa licuai'me łalPoujna y lam paxi quepaluc' quemaa, iłniya juaiconapa lanxpela'.

<sup>15</sup> ŁalPoujna icuai'ma timuj'moxi cal Cuecaj Juez, timuj'moxi iłJuez jahuay lan xanuc'.

Iłne petıi aimihuejcoyi ticuf'mola'.

Ticuf'mola' jahuay li'epa, jahuay lipalaıpa.

Ticuf'mola' li'epa nıxpıya, iłne petıi aimihuejcoyi, petıi aimıxpailıquıla'.

Iłne lixcay xanuc' petıi aimihuejcoyi, jouc'a ticuf'mola' limılojpa ŁanDios lan tsıla' cataıquí.

<sup>16</sup> Iłne lixcay xanuc' pangay tipalołaicoyı. Ticuayı: “Iłe a'ı caıpic'a”. Aimımajncoyı quıxoıma cata. Lojanajpa iłne quıłtuca' ma iłe tıhuejıyı. Tipalaıyı lan tsıla' cataıquí juaiconapa. Pe latentłcocopola', ma le'a iłniya tipalaic'onnola' al c'a. Ticuayı: “Iłque altoc'i'ma”.

<sup>17-18</sup> Unc'aıpımaye, imanc' aimolihuej'mola' iłniya. Tołnujuaitsa liłtaiqui' lan apóstole, iłne epaluc' łalPoujna Jesucristo. Iłne imıpolhuo' lo'ıya. Imıpolhuo': “Ti'ıła' liıjoucola' quıtıné ticuaıcu lintaluntseyale xanuc'. Lojanajpa iłne quıłtuca' ma iłe tıhuejıyı, aimihuejcoyi ŁanDios.” <sup>19</sup> Iłne tıfel'mınnıla' lapımaye, tenaquınnıla'. Tıhuejıyı

lojanajpa ma quilituca' lihpicuejma'. Aiquilepenufi cal Espíritu Santo.

<sup>20</sup> Imanc', unc'aipimaye, aimont'onli'mołtsi to ihniya. Imanc' joupá oł'huaiyijmpá al Paxi Cataiqui'. Ti'hua tołpalaic'ole ŁanDios to mu'ilhuo' cal Espíritu Santo. Tołiya tifayi'molhuo' lołpicuejma'.

<sup>21</sup> Ma moł'huaicoyi ticuaicohuananni łatPoujna Jesucristo, ti'hua toł'nujuaitsa lo'epolhuo' capic'a ŁanDios. Tonł'etsołtsi cuenna aimolanaj'mołtsi. Tołta'a, ticuaicohuananni itque łatPoujna tixim'molhuo' unc'icuanuc'la. Itque lipitine aimijouya, imanc' jouc'a aimijouya lołpitine.

<sup>22</sup> Lapimaye petsi oquej lihpicuejma' tołsintsola' acuanuc'la. <sup>23</sup> Ihe petsi to joupá ejac'pola' tolahuetsola', tołunlu'etsola', aimiye'me łunga. Locuenaye, tama tołsim'mola' acuanuc'la, jouc'a tołsim'me laxpaiqui'. Aimoli—loc'ai'e'mołtsi. Tołsintsola' joupá ixis'mecopołtsi jouc'a liłpijahuali.

<sup>24</sup> ¡Ałs'najtsi'ile ŁanDios! Ma' itque xonca ti'hua limane. Nipajnya ti'e'molhuo' cuenna, tołta'a ma tolihuej'me. Nipajnya ti'e'molhuo' tołacaxhuołaita pe lopa'a. Tołta'a ti'i'ma ile litine timujxoxi te ts'i'ic' mipa'a. Ihe litine tixinim'molhuo' pangay c'a lołpicuejma', ailopa'a tintsi. Tixoj'ma cunlata juaiconapa.

<sup>25</sup> ¡Ałs'najtsi'ile cal Nuli CanDios, itque Łalunlu'eponga! Tołta'a lipenic' lepi'ipa łatPoujna Jesucristo. Ma' itque anDios, itque xonca cal Cueca', xonca ticuxe, xonca ti'hua limane. Ai'a tipango'ma tilanc'em'me li'a łamats' tołta'a mipa'a. Ma tołta'a mipa'a itsiya. Ma anuli mipa'a tijauhuamlaicota ticuaitsi Locuenaj Quitine. Tołta'a ti'ila'. Amén.

**Lataiqui' loya'apa ñe al c'a lixpíc'epa LanDios**  
**New Testament in Chontal, Highland Oaxaca**  
**(MX:chd:Chontal, Highland Oaxaca)**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chontal, Highland Oaxaca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chontal, Sierra de Oaxaca [chd], Mexico

**Copyright Information**

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chontal, Highland Oaxaca

**© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 30 Dec 2021

6400fb6e-80e3-5cbe-8b37-1a879c9db6c6